



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
333	30.10.2024	17:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

			A.E./A.G.*	A.U./A.I.*
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca		
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca		
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore		
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore		
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore		
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	X	

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

Bildungshaus Schloss Goldrain - Gewährung und Liquidierung des anteiligen Unterstützungsbeitrages für das Jahr 2024

OGGETTO

Cooperativa Centro di Formazione Castello di Coldrano - concessione e liquidazione del contributo proporzionale di supporto concernente l'anno 2024

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach den Corona Jahren, in denen das Bildungshaus Schloss Goldrain bereits massive Einbußen erlitten hat, war der Neustart bei der Bildungstätigkeit entsprechend schwer.

Um die finanzielle Belastung etwas abzufedern, hat die Autonome Provinz Bozen/Südtirol dem Bildungshaus Schloss Goldrain einen Unterstützungsbeitrag von Euro 50.000,00 zugesagt, unter der Bedingung, dass sich die Gemeinden des Vinschgaus ebenfalls mit demselben Betrag an der finanziellen Unterstützung beteiligen.

Die Gemeinden des Vinschgaus haben ihre Zusage zur finanziellen Beteiligung am Unterstützungsbeitrag erteilt.

Die Bezirksgemeinschaft Vinschgau hat den ausgearbeiteten Finanzierungsschlüssel angenommen, welchem das Verhältnis von Einwohnerzahl der jeweiligen Gemeinde und der Entfernung zum Bildungshaus Schloss Goldrain zugrunde liegt.

Es wird Einsicht genommen in den Finanzierungsschlüssel, welcher eine anteilige finanzielle Beteiligung der Gemeinde Laas in Höhe von Euro 5.992,00 am Unterstützungsbeitrag für das Bildungshaus Schloss Goldrain vorsieht.

Mit Schreiben vom 14.10.2024, eingegangen am 17.10.2024 unter Prot. Nr. 20120 ersucht das Bildungshaus Schloss Goldrain nun um die Liquidierung des Unterstützungsbeitrages für das Jahr 2024.

nach Einsichtnahme in den Art. 09 des geltenden L.G. vom 07.11.1983, Nr. 41 („Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“), welcher folgendes besagt:

„Art. 09 - Finanzierung von Weiterbildungsmaßnahmen, Absatz 3-bis:

3-bis: Die Gemeinden können sich anderer Finanzierung der Weiterbildung beteiligen, indem sie Beiträge an Weiterbildungseinrichtungen für deren Tätigkeit vergeben; Voraussetzung ist, dass sich die Gemeinde im Einzugsgebiet der Weiterbildungseinrichtung befindet.“

Im Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr 2024 wurden die entsprechenden Mittel vorgesehen.

LA GIUNTA COMUNALE

Dopo gli anni del coronavirus, in cui la Cooperativa Centro di Formazione Castello di Coldrano aveva già subito ingenti perdite, il nuovo inizio delle attività educative è stato difficile.

Per alleggerire l'onere finanziario, la Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige si è impegnata a versare un contributo di € 50.000 alla Cooperativa Centro di Formazione Castello di Coldrano, a condizione, che anche i Comuni della Val Venosta contribuiscano con lo stesso importo al sostegno finanziario.

I Comuni della Val Venosta si sono impegnati a contribuire finanziariamente al programma di sostegno.

La Comunità Comprensoriale Val Venosta ha accettato la formula di finanziamento basata sul rapporto tra la popolazione del rispettivo Comune e la distanza dalla Cooperativa Centro di Formazione Castello di Coldrano.

Presa visione della formula di finanziamento, la quale prevede una partecipazione proporzionale di euro 5.992,00 a carico del Comune di Lasa riguardante il contributo di supporto per la Cooperativa Centro di Formazione Castello di Coldrano.

Con lettera del 14.10.2024, pervenuta il 17.10.2024 sub prot. n. 20120, la Cooperativa Centro di Formazione Castello di Coldrano chiede la liquidazione del contributo di supporto per l'anno 2024.

visto l'art. 09 della L.P. 07.11.1983, n. 41, in vigore ("Per la disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche"), che prevede come segue:

“Art. 09 - Finanziamento delle attività di educazione permanente, comma 3-bis:

3-bis: I Comuni possono cofinanziare iniziative di educazione permanente concedendo alle organizzazioni contributi per le loro attività, a condizione, che il Comune rientri nel bacino di utenza dell'organizzazione stessa.

Nel bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 sono stati previsti i rispettivi mezzi finanziari.

Nach kurzer Diskussion und Beratung wird es für notwendig erachtet, dem Bildungshaus Schloss Goldrain den anteiligen Unterstützungsbeitrag von Euro 5.992,00 für das Jahr 2024 zu gewähren und zu liquidieren.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

koEspCltmkk5lfecoWyi6179F5xpB9Tb4Fpawmq/JCA=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

5iZmBD39P108/rnjLMdcBQeSTYYdSRZzJh4ggOP3IIE=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Dem Bildungshaus Schloss Goldrain wird der anteilige Unterstützungsbeitrag der Gemeinde Laas in Höhe von Euro 5.992,00 betreffend das Jahr 2024 gemäß dem ausgearbeiteten Finanzierungsschlüssel gewährt und liquidiert.

Dopo breve discussione e consultazione viene ritenuto necessario di concedere e liquidare alla Cooperativa Centro di Formazione Castello di Coldrano il contributo proporzionale di supporto di euro 5.992,00 per l'anno 2024.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

koEspCltmkk5lfecoWyi6179F5xpB9Tb4Fpawmq/JCA=
parere contabile - impronta digitale:

5iZmBD39P108/rnjLMdcBQeSTYYdSRZzJh4ggOP3IIE=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Alla Cooperativa Centro di Formazione Castello di Coldrano viene concesso e liquidato il contributo proporzionale di supporto a carico del Comune di Lasa, ammontante ad euro 5.992,00 per l'anno 2024, e cioè in base alla formula di finanziamento elaborata.

2. Die Liquidierung des genannten Beitrages erfolgt nach Vollstreckbarkeit gegenständlicher Maßnahme durch Erlass des entsprechenden Zahlungsauftrages.
3. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von Euro 5.992,00 wird nachstehend angeführtem Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgebarung - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

Kapitel / capitolo	Kostenstelle: Beschreibung / Centro di costo: Descrizione		
05021.04.040100	KULTUR VERSCHIEDENE: Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
	CULTURA DIVERSI: Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private		
Betrag brutto / importo lordo:	5.992,00 €	Verpfl.-Jahr / impegno anno:	637/2024

2. La liquidazione del menzionato contributo avviene dopo l'avvenuta esecutività del presente provvedimento tramite rilascio del relativo mandato di pagamento.
3. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessivi euro 5.992,00 viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente - gestione di competenza, il quale presenta la necessaria disponibilità:
4. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
4. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.
5. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).
5. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione ed entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

04.11.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

15.11.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
